

NVS en 2019

Naturärzte Vereinigung Schweiz
Association Suisse en Naturopathie
Associazione Svizzera di Naturopatia



Le tout est plus que la somme de ses éléments

Les insectes sont des êtres extrêmement fragiles. Pris individuellement, chacun de ces animaux est vulnérable, faible, sans défense et presque incapable de survivre. Et pourtant, ce sont bien les abeilles et les fourmis de ce monde qui assurent comme nul autre être vivant la bonne santé de notre écosystème. Elles vivent dans de vastes communautés, se tiennent chaud, se nourrissent, se défendent mutuellement et veillent les unes sur les autres. Un groupe spécifique s'occupe des larves, d'autres groupes de la recherche de nourriture, de la construction du nid ou du maintien de la chaleur au sein du foyer. Avec une nuance toutefois: en général, seule une reine unique est responsable de la reproduction. Si l'on observe leurs moyens de communication sophistiqués associés à un système de transport certes chaotique en apparence, mais absolument fonctionnel, on se rend compte que la différence avec notre mode de vie humain moins développé est frappante.

En tant que naturopathes et thérapeutes complémentaires, nous devrions réfléchir aux moyens à mettre en œuvre pour se rapprocher des fourmis et des abeilles. Le travail réalisé dans notre microcosme appelé «cabinet» permet à chacun de nous de prendre sa place au sein d'un système global, et ainsi de contribuer au mieux à la réussite et à la bonne santé de l'ensemble, à savoir les soins de santé en Suisse.



NVS – travail intense en coulisses

Les insectes, un élément essentiel de notre biosphère ...

On recense dans le monde environ un million d'espèces d'insectes. La grande majorité d'entre eux sont utiles de différentes façons à la vie sur notre planète – alors que la plupart sont invisibles à l'œil nu.

L'énorme variété des espèces est à mettre en relation avec la capacité d'adaptation des insectes. Ils ont réussi à coloniser la terre entière, à l'exception des océans. Leur influence sur l'environnement est déterminante, malgré leur petite taille.

La NVS dans le microcosme de la médecine alternative et complémentaire

Qu'ont donc en commun la NVS et les insectes? Quantité de choses! Transposée à la NVS, la «diversité des espèces» est également très présente si l'on pense à ses nombreuses spécialités et méthodes. Cette énorme polyvalence est une richesse qui a permis à la NVS de devenir un soutien important pour la naturopathie et la thérapie complémentaire.

Transposée à la réalité de notre association, la structure alvéolée de l'habitat des abeilles symbolise le fait que la NVS n'est pas une combattante solitaire, mais qu'elle agit en étroite collaboration avec d'autres associations, assureurs-maladie, instances politiques et organisations.

Des petits pas jusqu'au miracle

Le présent rapport annuel a pour vocation de rendre plus visibles les nombreux champs thématiques dans lesquels la NVS est active. Tout comme chez les insectes: même s'ils sont tout petits ou que les champs thématiques semblent insignifiants, leur influence est toutefois déterminante, et ajoutés les uns aux autres, de petits pas finissent souvent par produire un miracle.

En ce sens, je vous invite à vous laisser emporter par l'effervescence du présent rapport annuel et vous souhaite une agréable lecture.

Jan Saner
Directeur de la NVS





SAUTERELLE



COCCINELLE



PAPILLON



FRELON



FOURMI



LIBELLULE



ABEILLE



CÉTOINE DORÉE

Sommaire

Rapport de la coprésidence	
Se préparer ensemble à la nouveauté	6
Communauté	
Questions critiques et réponses réjouissantes ...	8
Services	
Une agitation parfois similaire à celle d'un rucher ...	10
Insectes en médecine	
Materia medica animalium: lorsque pas uniquement les auxiliaires sont utiles...	12
Politique	
Places de stage au Tessin	13
À propos de la Suisse romande	14
Le label de qualité SPAK en 2019	
La visite de cabinet du point de vue d'une membre	15
Le siège de Herisau communique	
Rapport de l'administration NVS	16
Personnel	
Comité et commissions de la NVS	18

Les insectes ont à tort une mauvaise réputation

Beaucoup des millions d'espèces du royaume des insectes accomplissent des tâches assez discrètes, mais très spécifiques, importantes sur notre terre. Qu'ils nettoient les «déchets» organiques dans la nature, pollinisent nos plantes (utiles), exterminent les parasites ou se réinsèrent dans la chaîne alimentaire : ces travailleurs silencieux ne doivent jamais être oubliés.

Se préparer ensemble à la nouveauté

Début 2019, la «nouveauté» s'est traduite tout d'abord par l'entrée en fonction de Jan Saner en tant que nouveau directeur du secrétariat à Herisau. Nous avons vite compris que Jan Saner était le choix idéal pour succéder à Caroline Büchel. Il s'est très bien adapté et a fait face avec brio aux nombreux défis qui l'attendaient. La collaboration avec la future présidence a donc débuté sous les meilleurs auspices.

Nous avons profité de la période qui a précédé l'élection de la première coprésidence de la NVS à l'assemblée des membres 2019 pour nous familiariser avec les nouveaux défis à relever et nous habituer à prendre davantage de responsabilités. Notre objectif était d'assurer une période préparatoire la plus efficace possible aux côtés du comité et du nouveau directeur. L'élection à l'assemblée des membres en mai a coïncidé pour nous avec le début d'une hausse significative du volume et de l'intensité de travail. Heureusement, il s'est avéré que les structures de travail mises en place à partir du début 2019 étaient tout à fait adéquates, de sorte que nous avons pu progressivement nous atteler aux tâches à accomplir.

Adaptation à des exigences plus complexes

S'attaquer à de nouvelles tâches signifiait entre autres qu'en raison des exigences de plus en plus complexes imposées au secrétariat, il nous faudrait d'urgence remplacer la base de données existante des membres, devenue bien plus qu'un simple outil de gestion d'adresses.

Aux côtés d'une société externe, nous nous sommes employé-e-s activement à recenser et représenter les processus actuels du secrétariat et avons formulé la situation idéale à atteindre. Nous avons alors constaté que ce développement a une influence considérable sur tout l'environnement informatique qui doit lui aussi être pris en compte dans le cadre du projet, et qui ne peut être mis en place sans un soutien professionnel extérieur.

En route vers de nouveaux horizons

Notre membre du comité de longue date, Johannes Brülisauer, a lui aussi voulu voir du nouveau et nous a surpris-es par son annonce de nous quitter sans délai à la fin de l'été 2019. Il a décidé que le temps était venu de prendre un nouveau départ dans un autre pays.

La présidence et le comité de la NVS remercient Johannes Brülisauer du fond du cœur pour son engagement de longue date pour la NVS, ses membres et la naturopathie en Suisse au cours des treize dernières années.

L'OrTra MA en pleine mutation

Fidèles à notre mission d'apporter de la nouveauté à l'existant, nous sommes venu-e-s en aide à l'Organisation du monde du travail de la médecine alternative (OrTra MA). Au terme d'une phase pionnière fondatrice, cette institution portée par plusieurs associations de membres devait désormais être accompagnée sur la voie d'un fonctionnement normal. Pour y parvenir, il a fallu vérifier les structures et les accords. Des délégués de la NVS ont participé à cette «task force d'examen».

En raison de la complexité de cette organisation, nous avons dû acquérir immédiatement le plus de connaissances possible tout en faisant le nécessaire pour que l'OrTra MA puisse continuer de fonctionner sur le plan opérationnel. Nous avons parfois l'impression d'effectuer une opération à cœur ouvert.

« Au terme d'une phase pionnière fondatrice, cette institution devait désormais être accompagnée sur la voie d'un fonctionnement normal. »

Nous sommes convaincu-e-s qu'avec les autres associations porteuses de l'OrTra MA, nous avons introduit les mesures adéquates pour faire progresser cette organisation et la profession vers un bel avenir. En 2019, ce processus était encore loin d'être achevé.

«Les 100 ans de la NVS», un projet unique

Le jubilé «100 ans de la NVS» est un événement qui n'arrive qu'une fois. Ces 18 derniers mois, nous

avons préparé activement le jubilé des 100 ans aux côtés de l'équipe de projet. L'événement aura lieu très prochainement, juste après la publication du présent rapport annuel.

Le livre «Mehr als Medizin» [Plus que de la médecine], rédigé par le Hans-Peter Studer, économiste de la santé, qui illustre de façon très pertinente l'évolution de la naturopathie en Suisse à travers l'histoire de la NVS, est un élément majeur du projet. Ce livre (en allemand) lève le voile sur les anciennes archives de la NVS avec ses innombrables documents précieux consignés depuis l'époque de sa fondation, ses histoires et ses appareils de diagnostic et de traitement parfois insolites.

Lors de la grande fête d'anniversaire qui se déroulera à Herisau le 15 mai 2020 (reporté au 7 mai 2021), nous célébrerons cette histoire mouvementée, nous présenterons le livre et inaugurerons l'exposition itinérante avec nos membres et de nombreux/euses invité-e-s.

Pour terminer

Rétrospectivement, il apparaît que la première année de coprésidence a été nettement plus intense et exigeante que nous l'avions prévu. Mais ce qui est formidable, c'est que nous avons développé plus avant l'excellente collaboration au sein de la présidence et posé d'excellentes bases pour l'année à venir. Bon nombre des tâches et thèmes étaient nouveaux pour nous, ce qui nous a posé certaines difficultés.

Si cette année est couronnée de succès, c'est certainement aussi grâce à la solide collaboration au sein du comité de la NVS. Comme nous l'avons réa-



Othmar Gisler et Caroline Büchel, coprésidence

lisé dans le cadre de l'atelier sur la stratégie, l'expérience démontre que nous ne pourrions véritablement réussir dans nos entreprises que si notre comité est constitué d'une équipe forte. Une personne seule ne peut maîtriser autant de complexité.

« Les défis pour l'année à venir restent considérables. »

Les défis pour l'année à venir restent considérables. Le développement de l'OrTra MA, l'introduction du nouvel environnement informatique, les enjeux liés aux législations cantonales, etc. nous tiendront en haleine et nous empêcheront de nous ennuyer.

Caroline Büchel et Othmar Gisler, coprésidence de la NVS

Le petit renard est l'une des 160 000 espèces de papillons dans le monde. Et chaque année environ 700 nouvelles découvertes de ces artistes du mimétisme s'ajoutent. Avec leur trompe d'aspiration, ils atteignent également le nectar dans les calices profonds et occupent ainsi une niche importante de pollinisateurs.



Le plan de construction de la libellule est vieux de plusieurs millions d'années, et pourtant l'artiste volant, qui peut atteindre jusqu'à 50 km/h, semble être issu d'une vision futuriste.

Chaque paire d'ailes peut être déplacée séparément, ce qui permet des changements de direction rapides, un vol stationnaire ou même un vol à reculons.



Questions critiques et réponses réjouissantes ...

La tournée d'information 2019 de la NVS s'est déroulée entre le 26 août et le 25 novembre 2019 et s'est invitée une fois de plus dans huit villes différentes. Après un départ à Saint-Gall, elle a fait escale à Bâle, Berne, Lucerne, Bellinzona, Coire, Lausanne et Zurich.

Des impulsions pour susciter le débat

La tournée d'information de cette année entendait porter un regard critique sur la raison d'être de la NVS ces prochaines années. Dans ce contexte, chaque manifestation a débuté par un exposé d'introduction qui mettait essentiellement en lumière trois domaines thématiques : regard vers l'avenir, système de départements au comité de la NVS ainsi que passage au numérique et mutations culturelles.

Le comité axe essentiellement ses réflexions d'avenir sur la visibilité de l'association en interne et vis-à-



sert de pendant stratégique et assure les missions opérationnelles du secrétariat. Le travail permanent dans le paysage associatif continuera de jouer un rôle tout aussi majeur. Il s'agit ici de jeter des ponts entre d'autres associations, assureurs, commissions politiques et instances - et de se tenir côte à côte, à l'instar des abeilles, dans une structure alvéolaire.

La numérisation évoquée lors de l'exposé d'introduction était aussi l'un des thèmes sur lesquels les participants ont ensuite pu s'exprimer. Outre les sujets préparés à l'avance, les participant-e-s ont bien entendu pu faire part de leurs préoccupations personnelles. Ensuite ont eu lieu de vives discussions et échanges.

Des solutions réalistes pour atteindre l'objectif

Au terme de la tournée d'information, les résultats ont été regroupés et évalués.

« Les réflexions d'avenir axent essentiellement sur la visibilité de l'association. »

vis de l'extérieur. Les membres et le développement permanent des services sont des considérations tout aussi importantes. Toutes nécessitent un comité fort, travaillant dans le souci de la cohésion.

Un comité qui défend une position et une orientation claires est tout aussi essentiel que la prise de responsabilités dans des structures clairement définies. Le comité de la NVS a créé de telles structures en développant un système de départements qui

Pour rester fidèle à la comparaison avec les insectes choisie comme fil conducteur de ce rapport annuel : de petites choses peuvent faire la différence ! Ainsi, quantité de petites découvertes font jour au travers d'une évaluation globale et indiquent au comité les champs d'action sur lesquels il importe de se concentrer.

Le traitement actif des problématiques rencontrées dans ces domaines thématiques sera déterminant pour tirer les conclusions qui s'imposent et traduire ces petites découvertes en des solutions réalistes.

L'objectif est univoque et clair : élaborer des solutions qui renforcent la NVS en sa qualité de principale association pour la naturopathie et la thérapie complémentaire. Si les membres de la NVS qui s'engagent

au quotidien pour le bien-être de leurs client-e-s et patient-e-s peuvent profiter de solutions nouvelles et modernes, alors les petits gestes ont véritablement de grands effets.

Aperçu des résultats

Nous vous présentons brièvement les résultats des divers sujets et champs d'action.

Concernant le travail quotidien en cabine et les assureurs, la question de la sécurité et de la confidentialité des données est une préoccupation importante. Un des thèmes auprès des membres est également la visibilité – non seulement pour eux-mêmes, mais aussi que pour la NVS, lors de l'acquisition de la relève ou dans la politique professionnelle. La formation initiale ou continue pourrait être étendue, surtout l'offre en weekend et sous forme de webinaires.

En outre, ont été souhaités plus d'interactions ou d'annonces de formation sur les réseaux sociaux, ainsi que de nouvelles offres de formation en eHealth et dossier électronique du patient. Il faut relever un

« Le rapport à la «santé digitale» est ambigu. »

rapport ambivalent en matière de «santé digitale».

D'une part, on reconnaît unanimement que cette évolution se poursuivra de toute façon et qu'il serait préférable que chacun y participe activement. D'autre part, on note des craintes concernant l'utilisation des flux de données et les droits d'accès ainsi que leur abus. Pour la NVS, l'opportunité se présente de se positionner activement dans cette thématique essentielle pour l'avenir en proposant des cours, en diffusant des informations et prenant position au niveau politique.

«A l'avenir, la NVS aura-t-elle encore toute sa raison d'être?»

Bouclons la boucle de la question initiale, il est évident: la NVS reste un lien important entre thérapeutes, assureurs maladie et commissions politiques. Seul on ne peut aller loin, c'est pourquoi la NVS va encore développer son réseau pour être toujours plus entendue.

Jan Saner



Tournée d'Information à Coire, Berne et Bellinzone
(de haut en bas)

Une agitation parfois similaire à celle d'un rucher ...



Les collaborateurs/trices du secrétariat et du Bureau romand ont des tâches spécifiques à accomplir, à l'instar des abeilles dans une ruche. Ces tâches qui semblent souvent insignifiantes sont néanmoins essentielles pour le bien du pays, pour nos membres.



Silvia Arnold

Finances, administration du personnel

Depuis dix ans, Silvia Arnold s'occupe des finances de la NVS et aide le comité et la direction à garder celles-ci sous contrôle. Dans son travail, cette nature joyeuse et sportive prend beaucoup de plaisir à assembler les chiffres. Nos membres profitent, surtout indirectement (les contacts directs étant plutôt rares), des analyses de liquidités ou des préparations budgétaires effectuées par Silvia, qui en plus de son horaire réduit à la NVS, travaille comme fiduciaire à son propre compte. Elle se ressource dans la nature, dans les travaux manuels ou dans une combinaison des deux, lorsqu'avec son conjoint, elle transforme le bois et le métal en œuvres d'art.

Imma Bartoli Kolb

Assurance-qualité SPAK et gestion des membres

Lorsque des questions se posent sur l'affiliation à la NVS ou sur la reconnaissance par la SPAK, Imma Bartoli Kolb est souvent l'interlocutrice à contacter. Forte du gigantesque savoir accumulé ces onze dernières années au secrétariat, de ses connaissances précieuses de l'italien et de son formidable engagement, cette personne sociable et proche de sa famille se dévoue pour son prochain. Et c'est un engagement qu'Imma prend au pied de la lettre, puisqu'elle n'hésite pas à dégager du temps pour une entrevue personnelle dans nos bureaux à Herisau. Les retours positifs sont ce qui motive notre experte de la SPAK à s'engager pleinement et jour après jour dans son travail. Cette bonne vivante férue de voyages puise son énergie dans l'italianità: une vie au grand air avec des amis, du rire et de bons repas.



Manuela Brägger

Administration et organisation des séminaires

Exception faite des sujets concrets en rapport avec la SPAK, Manuela Brägger est l'interlocutrice privilégiée pour les nombreuses questions adressées au secrétariat. Plus d'un membre a certainement déjà profité de ses conseils, en particulier dans le domaine du Tarif 590. «Si je peux aider quelqu'un, je me sens moi-même heureuse du service rendu», précise cette organisatrice hors pair, amoureuse de la nature. Si Manuela s'investit dans le programme de séminaires annuel de la NVS pour lequel elle propose toujours des cours intéressants, elle a aussi trouvé beaucoup de satisfaction dans les multiples tâches menées à bien au sein du comité d'organisation du jubilé. Dans ce contexte, ses goûts éclectiques en littérature ne surprennent personne.



Michela Heidtmann

Assureurs-maladie, lois et IT

Incertitudes concernant les dispositions de loi dans le canton d'exercice ou dans les relations avec les assureurs-maladie: souvent, Michela Heidtmann trouve l'information adéquate et donne conseil, ou elle fait appel à des expert-e-s, de sorte que les doutes des personnes en quête de soutien par rapport aux règlements en vigueur sont vite dissipés. Depuis l'introduction du service de facturation selon le Tarif 590, beaucoup de membres de la NVS





Le représentant le plus connu des abeilles est l'abeille à miel domestiquée, qui forme des états. Chez les abeilles sauvages, cependant, c'est l'exception, puisque 75 % d'entre elles vivent en solitaire, 15 % en «coucou» et seulement 10 % en société. Les abeilles sauvages les plus courantes sont les bourdons.

apprécie le fait que cette cycliste passionnée les décharge de ce travail. Les remerciements qu'elle reçoit pour les nombreuses factures qu'elle a traitées la motivent grandement. Michela adore cuisiner durant son temps libre.

Yvonne Hubacher

Administration et gestion des membres au Bureau romand

Qu'il s'agisse de questions sur le diplôme fédéral, sur l'affiliation à la NVS ou sur la pratique concrète en cabinet, Yvonne Hubacher traite tous les matins par téléphone les demandes spécifiques des membres de la Suisse romande. Cette passionnée de tricot est particulièrement heureuse de percevoir la satisfaction des membres (potentiels) à l'autre bout du fil après qu'elle leur a donné les renseignements souhaités. Grâce à son parfait bilinguisme, Yvonne parvient à jongler entre les besoins de la Suisse romande et la collaboration avec le secrétariat à Herisau. Pour se vider la tête, cette Vaudoise tient un bullet journal et promène ses chiens.



Martina Lehn

Communication et marketing

A peine entrée en fonctions en été 2015, cette ancienne rédactrice musicale pour la radio s'est directement occupée d'organiser la vaste campagne de communication et de salons de la NVS. Ainsi jetée à l'eau, elle a vécu une expérience positive grâce au soutien de nombreux membres engagés. La pensée interdisciplinaire de son master en

relations internationales ressort souvent des textes rédigés par Martina, car «rien n'est purement unidimensionnel et la communication remplit souvent une fonction médiatrice de passerelle». Le travail réalisé dans le présent rapport annuel était lui aussi cher au cœur de cetteoureuse de chiens et de phasmes: «Diffuser la compréhension et la fascination pour ces êtres polyvalents et hyperactifs à six pattes, grâce à des informations factuelles et honnêtes: voilà ce qu'est pour moi la communication.»

Antoinette Meyer

Gestion des séminaires

Antoinette Meyer a commencé il y a huit ans à soutenir l'activité de séminaires pour la NVS. Outre les nombreuses tâches de préparation et de suivi, cette Appenzelloise était aussi chargée de gérer la salle de formation de la NVS à Herisau. Après la réaffectation des locaux (cf. p. 17), les missions d'Antoinette ont quelque peu changé. A chaque fois que nous avons besoin de renfort, nous pouvons compter sur notre collaboratrice polyvalente.



Jan Saner

Directeur

L'humain est au centre des préoccupations du tout nouveau chef du secrétariat de la NVS, dont les différents contacts professionnels «embellissent le quotidien». En tant que directeur, ce pilote passionné sert d'interface entre les niveaux stratégique et opérationnel, raison pour laquelle il formule avec pragmatisme la plus-value que représente sa fonction pour les membres: «Si je ne reçois pas de réclamations, c'est que j'ai bien fait mon travail». Reste à savoir s'il tire cette conclusion des ouvrages sur les pionniers et leurs exploits. En tous cas, il aime se ressourcer dans ce genre de lecture, de même que dans le sport ou nouvellement en poussant une poussette.



Martina Lehn

Materia medica animalium: lorsque pas uniquement les auxiliaires sont utiles...

Si bon nombre d'insectes sont appelés «organismes auxiliaires» dans la nature, il est également possible d'utiliser ceux-ci et d'autres animaux dans le domaine de la santé et de la beauté de l'être humain. Les matières premières d'origine animale sont particulièrement connues de la médecine traditionnelle chinoise (MTC) qui s'en sert pour produire des médicaments. On trouve dans les pharmacopées des XVIIe et XVIIIe siècles de nombreuses préparations à base animale. La production de médicaments au moyen de matières premières animales était donc également connue en Europe.

Par exemple, l'homéopathie utilise aujourd'hui encore plus de 40 substances de base provenant exclusivement de ces matières d'origine animale. De nos jours, la production de ces principes actifs est soumise à des règles et des contrôles extrêmement stricts.

On extrait encore actuellement des femelles de la **cochenille** (*Dactylopius coccus*) le colorant rouge carmin dont la composante principale est l'acide carminique. Le carmin est autorisé en tant que colorant alimentaire (E 120). S'il est utilisé dans l'industrie alimentaire et cosmétique, il sert aussi à colorer des médicaments à administration orale tels que les dragées, les comprimés pelliculés et les gélules.

La «**cantharide officinale**» ou «mouche cantharide» est un remède utilisé de longue date et dès lors très connu. Il ne s'agit pas d'une mouche, comme son nom semble l'indiquer, mais bien d'un coléoptère. Il appartient à la famille des méloïdés, dont le genre *Lytta* a produit cette «mouche cantharide» particulière. Par le passé, cet insecte entraînait dans la composition d'un remède contre les dysfonctionnements érectiles, jusqu'à ce qu'il ressorte qu'il ne produisait pas l'effet désiré. On a découvert en revanche que la cantharidine qu'il contient convient au traitement des maux de gorge et des cystites.

Des douleurs articulaires telles que le rhumatisme, mais aussi la très répandue sensibilité à la météo peuvent clairement être soulagées grâce à des remèdes homéopathiques à base de **fourmi rousse des bois** (*Formica rufa*).

Dr R. Renato Kaiser

D'autres exemples du règne animal

L'ambre gris est une substance cireuse et grise provenant du tube digestif des **cachalots**. Par le passé, elle entraînait dans la composition de nombreux médicaments composites exclusifs et était utilisée dans la fabrication de parfums. Aujourd'hui, elle est largement supplantée par des substances synthétiques.

Le **castor** (*Castor fiber*) produit le castoréum, une sécrétion glandulaire proche du musc, ainsi que la *Pinguedo Castorei*. Jusqu'au XIXe siècle, on recourait souvent à cette dernière pour traiter la goutte, l'épilepsie, la nervosité, mais aussi comme aphrodisiaque.

Le poison du **scorpion** (*Scorpio europaeus*) est utilisé en homéopathie en cas de troubles neurologiques, notamment pour traiter le syndrome du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDA/H).

L'utilisation de la **vipère**, en particulier comme remède antipoison, se fonde empiriquement sur le même principe que la sérothérapie moderne, et en partie sur la pensée maîtresse de l'homéopathie: «*similia similibus*». La chair de la vipère (*Carum viperarum*) était l'élément principal de la thériaque, et jusqu'au XVIIIe siècle, elle était très demandée comme préparation officinale pour purifier le sang et protéger contre les maladies épidémiques.



Le frelon est la plus grande guêpe ridée sociale d'Europe centrale. Contrairement à l'adage «7 piqûres tuent un cheval, 3 piqûres un humain», les piqûres de frelons sont extrêmement rares et pour les personnes non allergiques, même plus inoffensives que celles d'une abeille à miel.

Places de stage au Tessin

L'introduction des diplômes fédéraux en naturopathie et en thérapie complémentaire a entraîné une révision de la loi sur la santé au Tessin comme dans d'autres cantons. Cette révision est entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2018 au Tessin.

Elle a amené divers changements sur notre territoire: ils apparaissent de manière flagrante notamment dans la naturopathie/la médecine alternative ainsi que dans les méthodes de la thérapie complémentaire figurant sur la liste de l'OrTra MA et de l'OrTra TC. En effet, pour les personnes qui n'étaient pas encore actives dans cette profession avant le 1^{er} septembre 2018 et ne disposaient dès lors pas d'autorisation d'exercice avant cette date, l'examen professionnel supérieur est devenu obligatoire dans les faits pour pouvoir exercer la profession.

« Des modifications se sont avérées nécessaires en raison d'une situation paradoxale. »

Dans le même temps, cette étape a créé dans la législation une situation qui ne pouvait plus durer.

Des modifications se sont avérées nécessaires en raison de la situation paradoxale selon laquelle, pour pouvoir participer à l'examen professionnel supérieur, il fallait déjà attester de deux années d'expérience en cabinet. Toutefois, au Tessin, seul-e-s les thérapeutes détenteurs/trices d'un diplôme fédéral dans nos branches reçoivent une autorisation d'exercer après la formation.

La solution la plus réaliste pour gommer cette anomalie dans la loi sur la santé consistait à introduire des «années de pratique en tant qu'employé-e». Cette mesure a pour conséquence qu'au terme de la

formation, le/la thérapeute doit trouver une place de stage et ne peut pas travailler directement sous sa propre responsabilité.

L'avenir des formations en médecine alternative et complémentaire en péril au Tessin

Dans d'autres professions de santé, ce genre de démarche est également pratiqué, raison pour laquelle beaucoup la considèrent comme une bonne solution. En réalité, on s'est toutefois retrouvé face à un certain dilemme puisqu'on n'a pas pris en considération la petite taille du territoire concerné, comptant un nombre limité de thérapeutes. Au Tessin, la situation de la naturopathie et de la thérapie complémentaire ne peut être comparée à celle d'autres professions de santé.

Ainsi, dès septembre, les instituts de formation ont enregistré une nette réduction du nombre de personnes inscrites. Le risque existe qu'à l'avenir, ils ne soient plus en mesure d'assurer des cycles de formation complets en italien.

On pourra donc parler de régression si les personnes en formation doivent désormais se tourner vers la Suisse alémanique ou la Suisse romande pour suivre la formation de leurs rêves, comme c'était le cas par le passé dans bon nombre de filières de formation.

Dans les modifications législatives, on a prévu entre autres une ouverture concernant les fournisseurs de places de stage. Ainsi, il est possible aujourd'hui d'effectuer un stage de deux ans en tant qu'employé-e auprès d'un médecin ou d'un-e autre professionnel-le de santé non actif/ve dans la médecine alternative ou dans la thérapie complémentaire.

Les professionnel-le-s expérimenté-e-s peuvent passer le témoin et transmettre leur savoir

De quoi a-t-on besoin pour que davantage de places de stage soient offertes dans notre branche ? Il est essentiel d'offrir la possibilité d'effectuer un «stage pertinent», en particulier aux personnes qui viennent de terminer leur formation. Dans ce contexte, on sollicite d'abord les thérapeutes qui ont des années



d'expérience et dont la charge de travail en cabinet est tellement intense que l'engagement d'un-e collaborateur/trice pourrait s'avérer utile. Idéalement, le/la stagiaire se verra également confier ses «propres» patient-e-s au terme d'une phase d'introduction.

Sont sollicités en deuxième lieu les praticien-ne-s de la thérapie complémentaire et de la naturopathie qui approchent de l'âge de la retraite et souhaitent transmettre l'expérience acquise au cours de leurs

années de pratique. Ces personnes pourraient voir la place de stage comme une chance d'assurer la pérennité de leur cabinet.

En outre, on ne peut ignorer que tout transfert de savoir et d'expérience intervient souvent dans les deux sens et que les transmetteurs/trices de savoir tirent également profit de la démarche.

Fabian Fuhrer, délégué de la NVS pour le Tessin

À propos de la Suisse romande

Etoffer son offre de services auprès des membres romands a constitué l'une des priorités de la NVS en Suisse romande en 2019. Des partenariats ont été développés avec le Symposium de Médecine Intégrative et Cancer (Lausanne, mai 2019), le Swiss Congress of Integrative Medicine (Chavannes-de-Bogis, juin 2019) et le Congrès ASA-MTC (Soleure, novembre 2019). Grâce aux collaborations avec ces événements, les membres NVS ont eu l'opportunité de bénéficier de prix avantageux, d'acquérir des heures de formation continue et d'étendre leur réseau.

Depuis octobre 2019, les membres francophones de la NVS bénéficient d'un rabais sur deux magazines français dédiés aux méthodes alternatives de soin et à la phytothérapie.

Echanges vers l'extérieur et internes

La NVS est désormais représentée au sein du comité du RoMédCo, l'Association romande pour le dévelop-

leurs préoccupations, en particulier le diplôme fédéral, les assurances et le système de facturation Tarif 590.

Perspectives 2020

La NVS va continuer à étendre sa visibilité en Suisse romande auprès des étudiants et des thérapeutes en exercice.

Elle sera présente avec un stand pendant les 3 jours du Swiss Congress of Integrative Medicine SCIM en juin 2020 (annulé). Nous chercherons le contact avec les participants, présenterons l'association et les représentant de la NVS du Comité et du bureau romand se réjouissent de faire de nombreuses rencontres avec les membres présents.

Quant aux préoccupations des praticiens (romands), la NVS va suivre de près l'évolution de la profession pour défendre au mieux les intérêts de ses membres.

Sarah Gotheil, déléguée de la NVS pour la Suisse romande

« La NVS est désormais représentée au sein du comité du RoMédCo. »

pement et l'intégration des médecines complémentaires, afin de se tenir informée des évolutions, notamment politiques, de la médecine complémentaire dans les cantons romands.

En fin d'année, la NVS est allée à la rencontre de ses membres romands lors de sa Tournée d'information annuelle. Les membres se sont exprimés sur

La coccinelle a toujours été un symbole de chance pour les agriculteurs en raison de son appétit infini pour les pucerons.

Malheureusement, le parent asiatique importé menace nos populations indigènes. L'extrême contamination bactérienne de la L'Européen de l'électorat pourrait cependant apporter un soutien dans la lutte contre les germes multirésistants.



La visite de cabinet du point de vue d'une membre

Ces dernières années, différentes modifications ont été apportées dans l'assurance qualité de la SPAK. Ainsi, les visites de contrôle des cabinets sont aujourd'hui effectuées essentiellement par des membres du comité de la NVS et considérées comme une possibilité d'échange supplémentaire «avec notre base».

En outre, les dénominations ont été adaptées à la compréhension du plus grand nombre: les «inspections» s'appellent désormais «visites de cabinet» et sont menées non plus par des inspecteurs/trices, mais par des expert-e-s en cabinet de la SPAK.

Vous allez découvrir comment se déroule ce genre de visite de cabinet dans la brève interview menée par Karin Meile-Schmid avec Liselotte Schlumpf, thérapeute complémentaire détentrice d'un diplôme de branche de l'OrTra TC et membre de catégorie A de la NVS.

Karin Meile-Schmid: Madame Schlumpf, j'ai effectué chez vous une visite de cabinet en mai 2019. Comment l'avez-vous vécue?

Liselotte Schlumpf: Pour répondre à cette question, j'aimerais revenir sur un élément plus ancien: la première inspection a eu lieu chez moi il y a de nombreuses années; je suis membre de catégorie A de la NVS depuis 1998. Aujourd'hui, je me souviens encore à quel point j'étais nerveuse avant cette première inspection. «A quoi dois-je m'attendre? J'espère avoir préparé tout ce qu'il faut!», c'est ce que je me disais lorsque j'attendais l'inspecteur annoncé de la SPAK. Alors que je savais que selon la liste de contrôle, je remplissais tous les critères.

KMS: Vos inquiétudes étaient-elles justifiées?

LS: L'inspecteur était une figure qui inspire le respect. Il posait des questions critiques et prenait sa mission très à cœur. Je me disais que l'affaire était sérieuse, et mon soulagement a été grand une fois l'inspection terminée avec succès.



Liselotte Schlumpf partage son expérience de la visite de cabinet avec Karin Meile-Schmid.

KMS: Et comment avez-vous vécu ma visite l'année dernière?

LS: En prenant rendez-vous, vous aviez déjà mentionné qu'il s'agissait cette fois d'une «visite de cabinet» et non d'une «inspection». Malgré tout, je m'y étais bien préparée. J'apprécie le contact personnel avec un membre du comité, l'entretien a été agréable.

KMS: Qu'attendez-vous de la NVS concernant les visites de cabinet?

LS: Pour moi, ce rendez-vous ne doit pas être une «inspection» au sens strict du terme, mais une rencontre d'égal à égal, comme je l'ai vécue cette fois-ci. L'échange d'informations est primordial, et il importe aussi de réserver du temps pour évoquer brièvement le quotidien des patients.

« Pour moi, ce rendez-vous doit être une rencontre d'égal à égal. »

KMS: Madame Schlumpf, merci beaucoup d'avoir partagé avec les lecteurs et lectrices votre expérience des visites de cabinet. Je vous souhaite bonne continuation et beaucoup de satisfaction dans votre travail.



Informations du secrétariat

10 ans de service pour Silvia Arnold

Le 1^{er} mars 2009, Silvia Arnold prenait ses fonctions à la NVS en tant que collaboratrice employée à 40% à la comptabilité et à la gestion du personnel. En 2010, elle a diminué son temps de travail à 30%.

Durant toutes ces années et malgré un horaire relativement réduit, Silvia Arnold a pris en charge avec la plus grande rigueur et d'excellentes compétences techniques toute la comptabilité financière et la gestion du personnel de la NVS. Elle est également responsable des comptes annuels et des déclarations d'impôt.

L'établissement du budget annuel est un processus particulièrement intense, car les nombreux engagements et tâches de la NVS requièrent la coordination de divers postes superposés dans la comptabilité. Il est particulièrement difficile de garder une vue d'ensemble claire sur le tout. Grâce à son calme, à son professionnalisme et à sa capacité de garder la tête froide en toutes circonstances, elle y arrive parfaitement bien.

Pour la direction et le comité, Silvia Arnold a été et reste une interlocutrice compétente et très appréciée. Elle sait représenter son domaine au sein des instances et apporter sa voix consultative. Nous l'en remercions du fond du cœur.

Nous souhaitons à Silvia encore beaucoup de plaisir chez nous et avec nous, même après dix ans d'ancienneté, et lui adressons tous nos vœux de bonheur pour l'avenir.

Caroline Büchel



Comptes annuels 2019

L'année 2019 était placée sous le signe de l'analyse et de l'orientation stratégique. La préparation des processus opérationnels a été essentielle pour pouvoir se projeter dans l'avenir de façon ciblée. Les comptes annuels 2019 ont été clôturés avec une perte de 57 510 CHF, alors que la perte prévue au budget avait été chiffrée à 58 918 CHF.

Les recettes perçues grâce aux cotisations des membres et aux taxes d'examen de dossiers sont inférieures aux recettes prévues, et celles dégagées grâce aux séminaires sont elles aussi en-deçà du budget. Malheureusement, divers séminaires ont dû être annulés au second semestre 2019 par manque d'inscriptions. Dans le même temps, certains séminaires ont accueilli un nombre moins élevé de participant-e-s. Les frais d'honoraires pour les intervenant-e-s demeurent en contrepartie en-deçà des montants prévus au budget.

Concernant les dépenses en personnel, des économies ont également été réalisées par rapport au budget : cela s'explique surtout par des salaires plus bas pour les intervenant-e-s, la commission d'examen et les indemnités plus faibles de la collaboration active dans les associations professionnelles. Les cotisations aux associations professionnelles ont été par ailleurs légèrement supérieures aux montants prévus au budget.

On enregistre aussi des coûts de locaux inférieurs à ceux prévus grâce à la location de la salle de

La cétoine dorée l'aime coloré ; elle existe dans le monde entier dans de nombreuses couleurs et motifs, souvent avec un éclat métallisé. Les animaux adultes se déplacent dans l'air avec un grand bruissement afin d'extraire le jus des plantes, leur nourriture préférée. Fait inhabituel pour les coléoptères, ils n'ouvrent pas la paire d'ailes dures pendant le vol.

Le coléoptère Goliath, l'une des plus grandes espèces de coléoptères encore existantes, appartient à leur famille.



séminaires et de la cafétéria à la société Bleiker AG de Herisau (cf. l'encadré à droite).

Concernant les dépenses administratives, on note une baisse des coûts pour les documents imprimés, l'entretien des bureaux, les frais de comptabilité et juridiques de l'association, mais aussi et surtout pour l'assemblée des membres (baisse du nombre de participant-e-s) et les dépenses de traduction. En revanche, si les dépenses informatiques (nouveau et vaste projet IT) ont augmenté, elles ont toutefois été financées intégralement par les provisions, raison pour laquelle le résultat annuel n'a pas été affecté.

Jan Saner

Jubilé «100 ans de la NVS» en 2020

Il y a presque 100 ans, le 4 juin 1920, un groupe concerné de naturopathes et d'homéopathes créait à Herisau l'Association Suisse en Naturopathie NVS, autrefois appelée «Organisation für freie Heilpraxis» [Organisation pour une pratique de guérison libre].

C'est sous la devise «vivre des valeurs communes» que nous vous invitons les 7 et 8 mai 2021 à Herisau pour les deux jours de festivités avec Assemblée des Membres reportés.

Un lieu de formation transformé en salle d'exposition – et une plus-value à tous les égards

Entreprise innovante implantée dans plusieurs régions, la société Bleiker AG vend des revêtements de sol et des tapis élégants. Elle a vu le jour en 1975 et en 2015, ses fondateurs ont passé le relais à la deuxième génération, qui continue de développer avec passion les activités de l'entreprise. En 2015, elle a fêté son 40e anniversaire.

Le 1^{er} novembre 2019, la société Bleiker AG a officiellement déménagé sa salle d'exposition et ses bureaux au 42 de la Schützenstrasse, à Herisau: les locaux qui, par le passé, accueillaient un public attentif de naturopathes lors de formations et formations continues sur des sujets liés à la naturopathie sont aujourd'hui occupés par des échantillons de magnifiques tapis et revêtements de sol modernes. L'équipe qui entoure le directeur Daniel Bleiker assure fiabilité, respect des délais et expertise. On ressent indéniablement le professionnalisme de l'entreprise en pénétrant dans le bureau et la salle d'exposition.

L'arrivée de la société Bleiker AG dans les locaux de la NVS présente une vraie plus-value. Elle constitue pour la NVS une source supplémentaire de revenus grâce aux loyers mensuels. En plus, nous avons désormais des voisins sympathiques, serviables et agréables.

Nous souhaitons la bienvenue à la société Bleiker AG et espérons que son personnel sera heureux dans ses nouveaux locaux et y fera de bonnes affaires. Longue vie à nos bonnes relations de voisinage!

Jan Saner



Comité et commissions de la NVS



Le comité NVS 2019 et la direction (de g. à d.)

Johannes K. Brülisauer, Herisau (jusqu'en septembre 2019)

Sarah Gotheil, Renens

Karin Meile-Schmid, Schönengrund

Christian Vogel, Rehetobel

R. Renato Kaiser, Islisberg

Fabian Fuhrer, Minusio

Othmar Gisler, Lucerne, coprésident (depuis le 11 mai 2019)

Caroline Büchel, Waldkirch, coprésidente (depuis le 11 mai 2019)

Jan Saner, Herisau, directeur

Commission d'enquête

Monika Bitzer, Hünenberg

Heidi Schönenberger, Trogen

Commission disciplinaire et de recours

Peter Franz Schertenleib, Berne

Patrizia Aeberhard*, Bad Zurzach

Yves Bruggmann, Siebnen

Sabine Jenny*, Bâle

Joseph Treyer*, Saxon

* depuis le 11 mai 2019

jusqu'au 11 mai 2019 :

Dorothea Christen, Saint-Gall

Stephanie Gloor, Meisterschwanden

Dr Walter Felix Jungi, Wittenbach

Esther Martinelli, Corseaux

Commission de vérification des comptes

Barbara Anderegg Christen, Saint-Gall

Sandra Grünenfelder, Malans

Organe de révision externe

Sandro D'Antuono,

ad optima treuhand ag, Saint-Gall



La grande sauterelle verte est l'une des plus grandes sauterelles d'Europe et est largement répandu.

Les mâles adultes se frottent les ailes avant dans des sons aigus et peuvent être entendus à une distance de 50 à 100 mètres grâce aux organes de stridulation qui s'y trouvent.

Impressum

Éditeur: Association Suisse en Naturopathie NVS

Rédaction: Martina Lehn

Conception graphique: Silvia Droz, Teufen

Photos: Fabienne Hauri (p. 10 et 11); Stürmer Foto (p. 18)

Impression: Appenzeller Druckerei, Herisau

Tirage en allemand: 2900 exemplaires

Tirage en français: 200 exemplaires

Tirage en italien: 200 exemplaires

imprimé en
suisse

NVS Naturopathie
et Thérapie complémentaire
Association Suisse en Naturopathie

Schützenstrasse 42
9100 Herisau

T +41 71 352 58 80
F +41 71 352 58 81
nvs@nvs.swiss
www.nvs.swiss

Bureau romand

Chemin du Vieux-Château 1
1264 St-Cergue

T +41 22 570 30 10
F +41 71 352 58 81
romandie@nvs.swiss
www.nvs.swiss

